

October 1995



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación



# المؤتمر العام

الدورة الثامنة والعشرون

روما، ١٠/٢٠ - ١٩٩٥/١١/٢

يوميات المؤتمر - الثلاثاء، ١٩٩٥/١٠/٢٤

برنامج عمل اليوم

صباحا

القاعة الكبرى

الجلسة العامة السابعة

الساعة ٩:٣٠

استعراض حالة الأغذية والزراعة (تكملة)

البند ٦ -

(الوثيقتان: C 95/2, C 95/2-Sup.1)

بيانات رؤساء الوفود التالية:

تونغا	جامايكا	دومينيكا
البحرين	اليابان	اثيوبيا
كولومبيا	مصر	البرازيل
الامارات العربية المتحدة	نيكاراغوا	العراق
غانا	بربادوس	أوروغواي
نيبال	الكويت	منغوليا

لنواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من السادة أعضاء الوفود والمرافقين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى.

الساعة ٩٣٠ اللجنة الرئيسية الأولى الاجتماع الثالث القاعة الخضراء

البند ٧ - مؤتمر القمة العالمي للأغذية (تكلمة)  
(الوثيقتان: C 95/17 و C 95/LIM/10)

البند ٩ - توسيع اختصاصات هيئة الموارد الوراثية النباتية  
(الوثائق: C 95/19, C 95/INF/19, C 95/INF/19-Sup.1, C 95/INF/19-Sup.2, C 95/LIM/20)

الساعة ٩٣٠ اللجنة الرئيسية الثانية الاجتماع الخامس القاعة الحمراء

البند ١٦ - برنامج العمل والميزانية للفترة المالية ١٩٩٦-١٩٩٧ (تكلمة)  
(الوثائق: C 95/3, C 95/3-Corr.1, C 95/3-Sup.1, C 95/LIM/3)

الساعة ٩٣٠ لجنة أوراق التفويض الاجتماع الثاني قاعة لبنان (D 209)

بعد الظهر

الساعة ١٤٣٠ الجلسة العامة الثامنة القاعة الكبرى

البند ٦ - استعراض حالة الأغذية والزراعة (تكلمة)  
(الوثيقتان: C 95/2, C 95/2-Sup.1)

بيانات رؤساء الوفود التالية:

استونيا	جمهورية أفريقيا الوسطى
ليبيريا	فنزويلا
الأرجنتين	سوازيلندا
موزامبيق	لاوس
المملكة العربية السعودية	جمهورية إيران الإسلامية
زمبابوي	بوروندي
نيوزيلندا	

الساعة ١٤٣٠ اللجنة الرئيسية الأولى الاجتماع الرابع القاعة الخضراء

البند ٩ - توسيع اختصاصات هيئة الموارد الوراثية النباتية (تكملة)

(الوثائق: C 95/19, C 95/INF/19, C 95/INF/19-Sup.1,

C 95/INF/19-Sup.2, C 95/LIM/20)

البند ٨ - المواءمة الزراعية الدولية

(الوثيقتان: C 95/18, CL 95/18-Sup.1)

الساعة ١٤٣٠ اللجنة الرئيسية الثانية الاجتماع السادس القاعة الحمراء

البند ١٦ - برنامج العمل والميزانية للفترة المالية

١٩٩٦-١٩٩٧ (تكملة)

(الوثائق: C 95/3, C 95/3-Corr.1, C 95/3-Sup.1, C 95/LIM/3)

الساعة ١٥٠٠ لجنة القرارات الاجتماع الثالث قاعة المكسيك (D-211)

الساعة ١٧٤٥ لجنة الصياغة للجنة الاجتماع الأول قاعة ماليزيا (B-227)

## موجز الاجتماعات

الاثنين، ٢٣/١٠/١٩٩٥

صباحا

الجلسة العامة  
الخامسة

البند ٦ - استعراض حالة الأغذية والزراعة (تكلمة)

ألقى رؤساء وفود الدول التالية ببياناتهم أمام المؤتمر:

باكستان، الولايات المتحدة الأمريكية، قبرص، اندونيسيا  
المانيا، السلفادور، تونس، سرى لانكا، كينيا، سويسرا.

## الاجتماع الأول للجنة الرئيسية الأولى

الرئيس: Thomas YANGA (الكاميرون)

نائب الرئيس: محمد سعيد حربي (السودان)  
Jan BIELAWSKI (بولندا)

البند ٧ - مؤتمر القمة العالمي للأغذية

## الاجتماع الثالث للجنة الرئيسية الثانية

البند ١٥ - الخطة متوسطة الأجل للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ (تكلمة)

رفعت جميع اجتماعات المؤتمر لاتاحة الفرصة  
لحضور مقابلة البابا في الساعة ١٢:٠٠ ظهرا

بعد الظهر

الجلسة العامة

السادسة

البند ٦ - استعراض حالة الأغذية والزراعة (تكملة)

ألقى رؤساء الوفود التالية ببياناتهم أمام المؤتمر:

أيرلندا، أوغندا، جمهورية كوريا، الكونغو، فنلندا، سانت لوسيا،  
النيجر، اليونان، الرأس الأخضر، سلوفاكيا، ناميبيا، إيطاليا،  
موريشيوس، ليتوانيا، البرتغال، فيتنام، كندا، رومانيا،  
بوركينا فاسو، ليبيا، ماليزيا، كوبا، أرمينيا، جيبوتي.

الاجتماع الثانى اللجنة الرئيسية الأولى

البند ٧ - مؤتمر القمة العالمى للأغذية (تكملة)

الاجتماع الرابع اللجنة الرئيسية الثانية

البند ١٥ - الخطة متوسطة الأجل ١٩٩٦-٢٠٠١ (تكملة)

البند ١٦ - برنامج العمل والميزانية للفترة المالية ١٩٩٦-١٩٩٧

عقدت جماعة الاتصال غير الرسمية المعنية ببرنامج العمل  
والميزانية للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، والتي أنشأتها اللجنة الرئيسية  
الثانية، اجتماعها الأول.

عقدت لجنة القرارات اجتماعها الثانى.

افتتح المدير العام ورئيس اللجنة الدائمة لوزراء الزراعة  
للمجموعة الكاريبية قاعة الكاريبي بحضور رئيس المؤتمر  
والرئيس المستقل للمجلس والأمين العام للمؤتمر والمجلس.

\*\*\*\*\*



## اعلانات

### اطلاع المندوبين على نظم المعلومات المتخصصة واستخدام الموارد الوراثية فى مجالى الأغذية والزراعة

سيجرى فى قاعة الملك فيصل (الغرفة D-263) اليوم الثلاثاء الموافق ٢٤/١٠/١٩٩٥ فى الساعة ١٥ر٣٠ عرض لنظم المعلومات المتخصصة ويشمل ذلك بيانات (المركز العالمى للمعلومات الزراعية)، واستخدام تقنيات الاستشعار عن بعد فى مجال التنمية الزراعية، والموارد الوراثية فى مجالى الأغذية والزراعة، بما فى ذلك الموارد الوراثية الحيوانية فى العالم وخطة العمل العالمية لصيانة الموارد الوراثية النباتية واستخدامها.

ونظرا لمحدودية المقاعد المتاحة فى القاعة، يرجى من السادة المندوبين الراغبين فى حضور العرض تسجيل اسمائهم فى مكتب المراسم (الغرفة A-132). واذا ما تعذر استقبال جميع المندوبين الراغبين فى الحضور يوم الثلاثاء سيعاد العرض يوم الأربعاء الموافق ٢٥/١٠ فى نفس الموعد.

## انتخابات

### لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

تتضمن الوثيقة CL 110/3 معلومات تفصيلية عن انتخابات اللجنة المذكورة أعلاه، والتي من المقرر اجرائها عند انعقاد دورة المجلس العاشرة بعد المائة بعد دورة المؤتمر مباشرة.

ومرفق بالوثيقة CL 110/3 استمارة الترشيح التى ينبغى أن تقدم الى مكتب الأمين العام للمؤتمر والمجلس فى الغرفة B-202 فى موعد أقصاه الساعة ١٢ر٠٠ من يوم الثلاثاء ٣١/١٠/١٩٩٥

وينبغى لمندوب البلد المتقدم للترشيح أن يملأ استمارة الترشيح ويوقعها بامضائه كما يوقعها الوفد الذى يزكى الترشيح.

**انتخابات  
المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي المشترك بين الأمم المتحدة  
ومنظمة الأغذية والزراعة**

تتضمن الوثيقة CL 110/4 معلومات تفصيلية عن انتخابات المجلس التنفيذي المذكور أعلاه، والتي من المقرر إجراؤها عند انعقاد دورة المجلس العاشرة بعد المائة بعد دورة المؤتمر مباشرة.

ومرفق بالوثيقة CL 110/4 استمارة الترشيح التي ينبغي أن تقدم الى مكتب الأمين العام للمؤتمر والمجلس في الغرفة B-202 في موعد أقصاه الساعة ١٢:٠٠ من يوم الأربعاء ١٩٩٥/١١/١

وينبغي لمندوب البلد المتقدم للترشيح أن يملأ استمارة الترشيح ويوقعها بامضائه كما يوقعها الوفد الذي يزكي الترشيح.

**عضوية لجان المجلس المفتوحة للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧**

تتضمن الوثيقة C 95/INF/15 دعوة لأعضاء المؤتمر لملء الاستمارات الخاصة بلجان المجلس المفتوحة للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ وتوقيعها بامضائهم.

وهذه اللجان هي:

- (أ) لجنة مشكلات السلع،
- (ب) لجنة مصايد الأسماك،
- (ج) لجنة الغابات،
- (د) لجنة الزراعة،
- (هـ) لجنة الأمن الغذائي العالمي.

ومرفق بالوثيقة C 95/INF/15 استمارات الاخطار بالترشيح التي ينبغي أن تقدم الى مكتب الأمين العام للمؤتمر والمجلس في الغرفة B-202.

المرجو ملاحظة: أن مدة العضوية الحالية تنتهي في ١٩٩٥/١٢/٣١.

### البيانات المكتوبة

يرجى من السادة المندوبين الذين يعتزمون القاء بيانات مكتوبة والذين يرغبون فى أن يكون لبياناتهم الوقع المطلوب بجميع اللغات أن يراعوا القاء كلماتهم بسرعة معقولة، وتسليم ست نسخ منها سلفا وفى أقرب وقت ممكن الى الغرفة A-127 لتوزيعها على المترجمين الفوريين ومسجلى المحاضر الحرفية. ومن شأن مثل هذا الاجراء الحد من الأخطاء، خاصة عند الاستشهاد بالأرقام وأسماء الأعلام.

وسعيا لمساعدة رؤساء الوفود على تنظيم مواعيدهم يوم الأربعاء ١٠/٢٥ فان الترتيب المتوقع للمتحدثين، رهنا للتأكيد النهائى، هو على النحو التالى:

صباحا: بولندا، سورينام، اسرائيل، رواندا، غيانا، بلغاريا، أفغانستان، المجر، سوازيلندا،

بعد الظهر: ليسوتو، البوسنة والهرسك، هايتى، غينيا بيساو، سيراليون، بلغاريا، جنوب أفريقيا، غرينادا، البانيا، ملاوى، ترينيداد وتوباغو، زامبيا، بيرو، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائى.

### التسهيلات المصرفية للسادة المندوبين

خصص المصرف التجارى الايطالى (BCI) شبكا خاصا للسادة المندوبين والمراقبين الذين يحضرون المؤتمر دون غيرهم. وسوف يعمل هذا الشباك من القسم الخاص "بالمعاملات الرسمية" بالمكتب الموجود أمام المصرف بالدور الأرضى للمبنى "B" من الاثنين الى الجمعة (من الساعة ٨ر٣٠ الى الساعة ١٤ر٠٠ ومن الساعة ١٤ر٤٥ الى الساعة ١٦ر٠٠).

### التسهيلات الهاتفية وخدمات الفاكس والبريد الالكترونى للسادة المندوبين

توجد أجهزة هاتفية للاتصال بمكاتب المنظمة أو بمدينة روما فى الأماكن الآتية: قاعة بولندا ومندخل المبنى A وممر الطابقين الأول والثالث للمبنى A، وللاتصال بمدينة روما يرجى طلب الرقم (صفر) للحصول على الخط الخارجى.

المكالمات الهاتفية الموجهة الى السادة المندوبين - تستلم جميع المكالمات الهاتفية الخاصة بالسادة المندوبين من قبل عاملة الهاتف الموجودة فى الطابق الثانى من المبنى A (غرفة A-235 bis). وسيبذل كل جهد ممكن لدعوة السادة المندوبين المطلوبين بالهاتف. وفى حالة تعذر ذلك، تترك لهم رسائل بهذا الشأن فى مكتب توزيع الوثائق. ويرجى من السادة المندوبين الذين يتوقعون مكالمات الاتصال بعاملة الهاتف (هاتف داخلى 56916/56917) واعلامها بأماكن وجودهم.



يمكن طلب المكالمات الخارجية البعيدة من عاملة الهاتف الموجودة فى الغرفة A-235 bis. كما تتوافر فى نفس الغرفة خدمات الفاكس. وعلاوة على أجرة المكالمات الهاتفية الفعلية لإبلاغ الرسالة، سيتم تحصيل رسم اضافى عن كل صفحة بمبلغ ٣٣٠٠ ليرة ايطالية.

البريد الالكترونى: توجد خدمات للبريد الالكترونى انترنت للوفود المشاركة فى المؤتمر، وذلك أمام مكتب الوثائق بالطابق الأول من المبنى A. وتوفر هذه الخدمات من الساعة التاسعة وحتى الساعة ١٧٣٠ يومياً. وعنوان الانترنت للراغبين من الوفود فى تلقى البريد هو: "Delegates @ FAO. Org". ولما كانت هذه الخدمات هى حساب فردى، ينبغى أن توضح الرسائل الواردة اسم المندوب المعنى فى بداية النص، أى لعناية < اسم المندوب >. وستوزع الرسائل الواردة عن طريق مكتب الوثائق.

#### تسهيلات السفر للسادة المندوبين

خصصت وكالة "Summertime" للسفر، وتوجد فى الطابق الأرضى من المبنى "D" (الغرفة D-070) مكتباً خاصاً للسادة المندوبين والمراقبين الذين يحضرون المؤتمر. وسيقدم هذا المكتب خدماته من يوم الاثنين الى الجمعة طوال فترة انعقاد المؤتمر (من الساعة ٨٣٠ الى الساعة ١٢٤٥ ومن الساعة ١٤٠٠ الى الساعة ١٧٠٠) وطوال فترة انعقاد المؤتمر.

#### الخدمات الطبية الطارئة

ستوفر خدمات الاسعافات الأولية طوال ساعات انعقاد المؤتمر فى الغرفة A-121 فى الطابق الأول من المبنى A (هاتف داخلى 57005/57008).

**أمانة المنظمة**  
**فى الدورة الثامنة والعشرين للمؤتمر**

هاتف داخلى	رقم الغرفة		
53433/53434	B-406	Jacques Diouf	المدير العام
53117/53118	B-411	H.W. Hjort	نائب المدير العام
53096/53669	B-462	M. Savini	مدير مكتب المدير العام
53741/55683	B-202	F.B.Zenny	أمين عام المؤتمر والمجلس
55546/53115	A-139	H.W.O. Robbel	الأمين العام المساعد للمؤتمر والمجلس